



ASOCIACION NACIONAL DE ARMADORES DE BUQUES CONGELADORES DE PESCA DE MERLUZA

PUERTO PESQUERO - APDO. 1.078 - TELFS. 42 04 22 - 42 06 88 - 42 11 22 - 42 13 99 - TELEX 83182 ARVI E - V I G O (ESPAÑA)

CIRCULAR INFORMATIVA

Número:	Tirada:	Referencia:	Departamento:	Fecha:
53/83	90	AM-TF/FG-me	S. TECNICA	29-NOVIEMBRE-83

Asunto: CELEBRACION DE LA REUNION ANUAL DE ICSEAF EN ALICANTE

Anexo: Copia de la convocatoria, calendario y Orden del Día de las reuniones

Muy Sr.(s) nuestro(s):

La Comisión Internacional de Pesquerías del Atlántico Sudoriental --- (ICSEAF), celebra este año el sétimo Período de Sesiones Ordinario o Reunión Anual en el Hotel "Meliá Alicante" de la ciudad de Alicante, entre -- los días 29 de noviembre y el 16 de diciembre del presente año.

Para conocimiento de todos Vds, adjunto a la presente circular informativa tenemos el gusto de remitirles copia de la programación y calendario adoptado previamente; así como un extracto de los principales temas a tratar en cada uno de los Comités que componen la Comisión.

Como todos conocen a través de la experiencia de años anteriores, en una primera fase (del 29 de noviembre al 10 de diciembre) se reúnen los -- Comités científico-técnicos, que examinan los datos disponibles y evalúan el estado actual de los stocks de las diferentes especies. Posteriormente (del 12 al 16 de diciembre), se reúnen los Comisionados políticos que estudiarán y acordarán las normas y medidas de control, regulación y financiación que consideren adecuados.

La Delegación española participará, como lo viene haciendo en años -- anteriores, tanto en las reuniones científicas, donde asistirán, presentando sus trabajos, los científicos del Instituto de Investigaciones Pesqueras de Barcelona que vienen estudiando e investigando las pesquerías en el -- área de ICSEAF, como a las reuniones de la Comisión política, donde estarán presentes las Autoridades Españolas de la Administración Pesquera. En ambas tandas de reuniones asistirán representantes del sector pesquero, -- miembros de "ANAMER", en calidad de asesores de la Delegación española.

A continuación destacamos los temas a ser tratados, que afectan más -- directamente a la flota española:

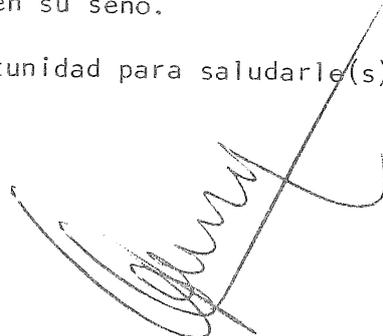
- Evaluación de poblaciones o stocks: Donde se estudiarán los niveles de capturas máximas permisibles para 1984 de las principales especies comerciales: merluza, jurel, estornino, etc. El Comité cientí-

fico estudiará el estado de los stocks y elevará sus conclusiones a la Comisión, quién en último término fijará un determinado cupo global para cada especie y establecerá la distribución de cuotas individuales a los diferentes países miembros de ICSEAF.

- Relación entre el esfuerzo pesquero y las cuotas de cada país miembro: De nuevo este año se reunirá el Grupo de Trabajo que, a propuesta de la República de Sudáfrica, trata de establecer un determinado nivel de esfuerzo de pesca o número de buques que se relacione, lo mejor posible, con la cuota de merluza que cada país posee.

El Comité político de Control Internacional analizará los trabajos y conclusiones del Grupo de Trabajo y fijará las medidas de control y reglamentación que se aprueben en su seno.

Sin otro particular aprovechamos la oportunidad para saludarle(s) muy atentamente.



Fdo.: REINALDO IGLESIAS PRIETO
Gerente-Adjunto

INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE
SOUTHEAST ATLANTIC FISHERIES

Paseo de la Habana, 65
MADRID
Télex: 45533 SEAF E



Tel. 458 87 66
458 88 16
458 88 66

Ref. 83659
ICSEAF/83/Inf.Doc./1

CONVOCATORIA DEL SEPTIMO PERIODO DE SESIONES ORDINARIO
Y CALENDARIO PROVISIONAL

El Séptimo Período de Sesiones Ordinario de la Comisión Internacional de Pesquerías del Atlántico Sudoriental se celebrará del 29 de noviembre al 16 de diciembre de 1983, ambos inclusive, en el Hotel Meliá Alicante, en Alicante, España.

Para facilitar las reservas de habitaciones, se ruega a los delegados que confirmen su asistencia antes del 15 de noviembre de 1983.

De acuerdo con el calendario de reuniones previsto por la Comisión durante su Quinta Reunión Extraordinaria, se propone que las reuniones de la Comisión y sus organismos subsidiarios tengan la siguiente programación:

Martes, 29 de noviembre, 10.00 h, y Miércoles, 30 de noviembre	Grupo de trabajo sobre el medio ambiente (ENV)	2 días
Jueves, 1 de diciembre, y Viernes 2 de diciembre, por la mañana	Comité Permanente sobre Estadísticas (STAT)	1½ días
Viernes, 2 de diciembre por la tarde hasta el Lunes, 5 de diciembre	Comité Permanente sobre Evaluación de Poblaciones (STOCK)	2½ días
Lunes, 6 de diciembre y Miércoles, 7 de diciembre, por la mañana	Grupo de trabajo ad hoc sobre la relación entre el número de buques y las cuotas nacionales (QUOTA)	1½ días
Miércoles, 7 de diciembre, por la tarde hasta el Viernes, 9 de diciembre, por la mañana	Grupo de trabajo ad hoc sobre crecimiento y edad (AGE), simultáneamente con el Grupo de trabajo ad hoc para enmendar el Convenio (AMEND)	2 días
Viernes, 9 de diciembre, por la tarde, y Sábado, 10 de diciembre	Consejo Científico Asesor (SAC)	1½ días
Lunes, 12 de diciembre, 10.00 h	REUNION DE LA COMISION Primera sesión plenaria	½ día
A las 12.00 h y por la tarde	Comité Permanente de Control Internacional (STACTIC)	½ día
Martes, 13 de diciembre, por la mañana	Reunión de la Comisión: aprobación del informe del SAC	½ día
A las 12.00 h y por la tarde y el Miércoles, 14 de diciembre	Comité Permanente sobre Medidas de Reglamentación (STACREM)	1½ días
Jueves, 15 de diciembre	Comité Permanente de Finanzas y Administración (STACFAD) y Comité Permanente de Control Internacional (STACTIC)	1 día
Viernes, 16 de diciembre	Aprobación de los informes del STACFAD, STACTIC, y STACREM Reunión de la Comisión: última sesión plenaria	1 día

Oficinas de la Comisión
Madrid, 2 de septiembre de 1983

Distribución:
Delegados, expertos
y observadores

Distribution:

Angola	Martinho, Makiadi, Garrocho
Bulgaria	Yanev, Gaydarov, Kolarov
Cuba	Carcedo, Ferrer, Rabaza, Martínez, Pérez, Riesgo, López
France	Labrousse, Letaconnou, Bordes, Parrès
German Democratic Republic	Ranke, Vaske
Federal Republic of Germany	Möcklinghoff, Schlapper, Sahrhage, Mombeck
Iraq	President SFO
Israel	Kramer, Mirkin
Italy	De Fonzo
Japan	Ohkuchi, Sato, Saito, Akiyama, Morimoto, Hatanaka, Murakami, Takahashi, Sueoko, Embassy Madrid
Republic of Korea	Kim, Bae, Hyun, Park
Poland	Kalinowski, Draganik, Wysokiński, Bielawna, Szczecinski Urzd. Morski
Portugal	Director General Fisheries, Director GREP, Boavida, Cadima, Monteiro, Lima Dias, Divisão de Estatística, Fonseca, França Morte, Jordão
Romania	Ambassador Madrid, Rotaru, Marculescu, Stanciu, Research Institute, Interprinderea
South Africa	Kruger, Stander, Serfontein, Shearar, Botha, De Villiers, Payne, Walters, Heunis, Atkles
Spain	Bacon, Besseling, Kramer, Du Plessis, Amaro
USSR	Casanova, Mazarambroz, Bas, Bravo, Sarró, Salas, Macpherson, Rubiés, Olivar, Salat, Morales, Roël, Pons, Ruiz, Paradinas, Alvarez-Castellanos, Gago, Hernández García, López Veiga, Otaegui, Pérez Lorente, Prado López, Tordesillas
Ghana	Koudriavtsev, Studenetsky, Kalinkin, Bakurin, Komarov, Babayan
Mozambique	Director of Fisheries Director Nacional das Pescas
EEC	Weiss
FAO	Lucas, Gulland, Akýüz
CECAF	Kambona, Ansa-Ermin, Everett
ICCAT	Rodríguez, Miyake
ICES	Parrish
IOC	Ruivo
IWC	Gambell
NAFO	Cardoso, Hodder
NEAFC	Secretary

INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE
SOUTHEAST ATLANTIC FISHERIES

Paseo de la Habana, 65
MADRID
Tel.: 45533 SEAF E



Tel. 458 87 66
458 88 16
458 88 66

Ref. 83759
ICSEAF/83/Gen.Doc./11

SEPTIMO PERIODO DE SESIONES ORDINARIO DE LA COMISION
Alicante (España), 12-16 de diciembre de 1983

ORDEN DEL DIA PROVISIONAL ANOTADO

Documentos
pertinentes

ORGANIZACION DE LA REUNION

Tema 1 Apertura

El Sr. W. Kalinowski, Presidente, abrirá y presidirá la reunión. Se invitará al Secretario general de Pesca Marítima del Gobierno español y a las autoridades locales de la ciudad y provincia a la sesión inaugural.

Tema 2 Admisión de observadores

Se han dirigido invitaciones para asistir a la reunión, en calidad de observadores, a los países y organizaciones siguientes:

Estados Unidos	CEE
Ghana	FAO
Mozambique	CECAF
Reino Unido (Santa Helena)	ICCAT
	ICES
	IWC
	NAFO
	NEAFC

Tema 3 Aprobación del orden del día y calendario

La convocatoria, el calendario, y el orden del día provisionales se publicaron el 2 de septiembre de 1983. El orden del día provisional revisado se distribuyó el 23 de septiembre de 1983.

Inf.Doc./1
Gen.Doc./3 y 3rev

Tema 4 Examen de los organismos subsidiarios

Los organismos subsidiarios de la Comisión son, el Consejo Científico Asesor (SAC), el Comité Permanente sobre Medidas de Reglamentación (STACREM), el Comité Permanente de Finanzas y Administración (STACFAD), el Comité Permanente de Control Internacional (STACTIC), el Comité Permanente sobre Estadísticas (STAT), y el Comité Permanente sobre Evaluación de Poblaciones (STOCK).

Además, este año se han previsto cuatro grupos de trabajo:

- Grupo de trabajo sobre el medio ambiente (ENV)
- Grupo de trabajo ad hoc sobre crecimiento y edad (AGE, antes OTOL)
- Grupo de trabajo ad hoc sobre la relación entre el número de buques y las cuotas nacionales (QUOTA)
- Grupo de trabajo ad hoc para enmendar el Convenio (enmienda presentada por la República Federal de Alemania) (AMEND).

CONTROL INTERNACIONAL

Tema 5 Examen de la inspección internacional en 1983

- a - Inspecciones realizadas por los países miembros en 1983

b - Otros asuntos

- 1) Relaciones de buques de inspección y de inspectores autorizados publicadas a medida que se recibían. Gen.Doc./19
- 2) Lista de las autoridades competentes designadas para recibir los informes de inspección. La lista de las autoridades competentes, actualizada en 1983, se distribuirá durante la reunión para su comprobación. Gen.Doc./16

Tema 6 Examen de los informes sobre infracciones

- a - En el curso de la reunión se distribuirá una relación de los informes de inspección recibidos en la Secretaría a lo largo del año. Gen.Doc./12
- b - Asimismo, se distribuirá durante la reunión una relación de los informes anuales sobre las sanciones impuestas con relación a las infracciones, (formularios STACTIC 1, 2A y 2B). Gen.Doc./17

Tema 7 Relaciones de buques autorizados para practicar la pesca en el marco del Acuerdo sobre asignación de cuotas de merluza en 1983

Las relaciones de buques autorizados se han distribuido a medida que se han ido recibiendo. Actas 1976, Apénd. 7, Anexo C

Tema 8 Examen de la aplicación del Acuerdo sobre asignación de cuotas de merluza en 1983

La relación de ratificaciones o aprobaciones recibidas figurará en el documento ICSEAF/83/Gen.Doc./14, que incluirá también la lista de las transferencias de cuotas realizadas. Actas 1982, Apénd. IX, p. 85
Gen.Doc./14

Tema 9 Examen de la aplicación de la reglamentación de la captura total de jurel del Cabo y estornino en 1983 (sistema de notificación de capturas)

Se presentará un documento general sobre este tema durante la reunión. Actas 1982, Apénd. IX, p. 87, 93 y 95
Gen.Doc./15

Tema 10 Examen de la aplicación del área de veda de 25 kilómetros

Actas 1979, Apénd. VII, p. 75; Actas 1982, Apénd. IX, p. 97. Circs. nº 38, 40, y 43

Tema 11 Examen de la aplicación de la notificación de la llegada y salida de buques de los caladeros de merluza

Actas 1982, Apénd. IX, p. 91

Gen.Doc./20

Tema 12 Modificaciones eventuales del sistema de inspección internacional

- a - Establecimiento de la relación entre el esfuerzo pesquero y la cuota nacional, así como las medidas de control correspondientes. Informe STACTIC 1982, párr. 22-28
- b - Otras modificaciones Gen.Doc./22

Tema 13 Aprobación del informe del Comité Permanente de Control Internacional (STACTIC)

MEDIDAS DE REGLAMENTACION

Tema 14 Aprobación del informe del Consejo Científico Asesor (SAC)

Tema 15 Examen de las medidas de reglamentación vigentes

- a - Reglamentación de la luz de malla
 - . 110 mm (pesquerías de merluza)
 - . 60 mm (otras pesquerías de arrastre)

Recomend. nº 1, 1973

Actas 1979, Apénd. VII. Actas 1981, Apénd. XII

Documentos pertinentes

- b - Reglamentación de las capturas totales en 1983
 - . merluza (413 000 t)
 - . jurel del Cabo (641 000 t)
 - . estornino (200 000 t)
- c - Reglamentación de la notificación de la llegada y salida de buques de los caladeros de merluza
- d - Aplicación del sistema de notificación de capturas (jurel del Cabo y estornino)
- e - Prohibición permanente de la pesca de arrastre hasta 25 km (13,5 millas marinas) a partir de la costa, entre el río Cunene y el río Orange
- f - Prohibición de pescar sardina en las Divisiones 1.3, 1.4 y 1.5, del 1 de octubre al 28 de febrero

Actas 1982, Apénd. IX
p. 83
p. 87
p. 89

Actas 1982, Apénd. IX, p. 91

Actas 1982 Apénd. IX, p. 93

Actas 1979, Apénd. VII, p. 75, y Actas 1982, Apénd. IX, p. 97

Actas 1977, Apénd. IX, p. 155

Tema 16 Consideración de nuevas medidas de ordenación

- a - Conservación y ordenación de los recursos existentes fuera del área de pesca de las 200 millas
- b - Protección de los recursos de las pesquerías pelágicas
- c - Reglamentación de la captura total de algunas especies, y acuerdos sobre asignación de cuotas para 1984
- d - Otras medidas de conservación
 - . propuestas por el SAC
 - . propuestas por los países miembros

Informe SAC 1983

Informes SAC y STACREM 1983

Informe SAC 1983

Tema 17 Redacción de las Recomendaciones adoptadas, para su notificación a los Gobiernos de los países miembros

Tema 18 Aprobación del informe del Comité Permanente sobre Medidas de Reglamentación (STACREM)

FINANZAS Y ADMINISTRACION

Tema 19 Examen de las cuentas de 1982

El informe financiero y el estado de cuentas de 1982, con el certificado del Auditor externo, se distribuyeron el 11 de julio de 1983.

Gen.Doc./1

Tema 20 Informe sobre las actividades de la Comisión en 1982

El informe del Secretario General relativo al ejercicio 1982, se distribuyó el 11 de julio de 1983.

Gen.Doc./2

Tema 21 Informe financiero provisional para 1983

El informe provisional para 1983 se distribuirá durante la reunión.

Gen.Doc./18

Tema 22 Aprobación del presupuesto de 1984

El presupuesto del ejercicio 1984 se preparó dentro del marco del presupuesto aprobado por la Comisión para 1983, con una disminución del 2 %.

Gen.Doc./9

Tema 23 Examen de las estimaciones presupuestarias para 1985

El anteproyecto de presupuesto se basa en un aumento global del 10 % con relación al presupuesto de 1984, que se revisará en diciembre de 1984.

Gen.Doc./10

Documentos
pertinentes

- Tema 24 Implicaciones financieras de la adhesión de la CEE
- Tema 25 Fecha y lugar de la próxima reunión
- Tema 26 Aprobación del informe del Comité Permanente de Finanzas y Administración (STACFAD)

Informe STACFAD
1982, pár. 37-44

ASUNTOS GENERALES

- Tema 27 Enmienda al Convenio presentada por la República Federal de Alemania en 1980 (para la adhesión de la CEE)
- Tema 27bis Enmienda al Convenio propuesta por la República de Sudáfrica
- Tema 28 Elección de la mesa
Las elecciones generales tienen lugar cada dos años durante los períodos de sesiones ordinarios.
Es costumbre no aplicar obligatoriamente el Artículo V, 3 del Reglamento, a las elecciones de los organismos subsidiarios de la Comisión.
- Tema 29 Otros asuntos
- Tema 30 Aprobación del informe del Séptimo Período de Sesiones Ordinario
- Tema 31 Clausura

Art. IXX Convenio
Inf.Doc./5

Informe STACFAD
1982, pár. 41
Gen.Doc./21

Ver en Gen.Doc./2
relación de actua-
les titulares

Oficinas de la Comisión
Madrid, 7 de octubre de 1983

Distribución:

Delegados, expertos
y observadores